



Programa de Becas - Recreación para Todos 2026-2027 Aplicación



Información General

El Programa de Becas - Recreación para Todos está dirigido a cualquier joven (de 18 años o menos) o persona mayor (de 62 años o más) que desee participar en una actividad de la División de Recreación de la Ciudad de Turlock. Este programa se financia mediante la Subvención en Bloque para el Desarrollo Comunitario (CDBG) de la Ciudad de Turlock, así como a través de otras fuentes de financiamiento.

Los solicitantes aprobados serán elegibles para recibir una asignación máxima de hasta \$1,000.00 (sujeto a disponibilidad) por año fiscal (del 1 de julio al 30 de junio), la cual deberá utilizarse según lo estipulado anteriormente. Las becas recreativas se otorgarán para cubrir hasta el 100% (sujeto a disponibilidad) de las cuotas de inscripción de las actividades de la División de Recreación. Los participantes deberán abonar el porcentaje restante —si lo hubiera— en el momento de la inscripción. Se requiere únicamente una solicitud por hogar.

Requisitos de Elegibilidad y Documentos

- Vivir dentro de los límites de la ciudad de Turlock (presentar una copia de una factura de servicios públicos, contrato de alquiler, correspondencia, etc.).
- Identificación válida para todos los adultos del hogar. Se define como hogar a TODAS las personas que residen en la vivienda, independientemente de su parentesco.
- Complete la Calculadora de Elegibilidad de Ingresos: AUTOCERTIFICACIÓN DE INGRESOS ANUALES POR PARTE DEL BENEFICIARIO. Utilice la referencia proporcionada de la Parte 5 del 24 CFR de HUD para el cálculo de los ingresos del hogar.

Total Household Income Requirements

# en Casa	Ingresos menos de...
1	\$55,200
2	\$63,050
3	\$70,950
4	\$78,800
5	\$85,150
6	\$91,450
7	\$97,750
8	\$104,050

(Los límites de ingreso cambiaron el junio del 2025)

Solicitudes

- En línea en cityofturlock.org/recreation
- En la oficina
Municipal Services Department
Recreation Division
144 S Broadway, Turlock, CA 95380
Lunes – Viernes 8:00AM – 5:00PM
- Solicite por correo electrónico a recreation@turlock.ca.us

- No se aceptarán las solicitudes que estén incompletas o que no proporcionen la información requerida.
- Las becas se otorgarán por orden de llegada, siempre y cuando haya fondos disponibles.
- Su solicitud será verificada y procesada en aproximado de 10 días desde su recepción en la Oficina de Recreación.
- Cuando sera aprobada la solicitud, se notificará al solicitante por teléfono y los fondos estarán disponibles para su uso en actividades de Recreación.

Solicitud válida de julio de 2026 a junio de 2027.



Programa de Becas - Recreación para Todos 2026-2027 Aplicación



Calculadora de Elegibilidad por Ingresos Autocertificación de Ingresos Anuales por Parte del Beneficiario

Impreso en:

Fecha de entrada en vigor:

INSTRUCCIONES: Esta es una declaración por escrito del beneficiario en la que se documenta la definición utilizada para determinar el “Ingreso Anual (Bruto)”, el número de miembros beneficiarios en la familia u hogar (según corresponda, con base en la actividad) y las características pertinentes de cada miembro a efectos de la determinación de ingresos. Para completar esta declaración, rellene los campos en blanco que figuran a continuación y marque únicamente las casillas que correspondan a cada miembro. Posteriormente, los miembros beneficiarios adultos deberán firmar esta declaración para certificar que la información es completa y veraz, y que se proporcionará la documentación de respaldo cuando así se solicite.

Definición de Ingresos

o HUD 24 CFR Part 5	
---------------------	--

Información del Beneficiario

Apellido:	ID de Familia de Community Pass:
-----------	----------------------------------

Información del miembro

Nombres:	Apellidos:	JH	CH	DIS	62+	S≥18	<18	<15

JH = Jefe de Hogar; **CH** = Cotitular del Hogar; **DIS** = Persona con Discapacidad; **62+** = Persona de 62 años de edad o mayor; **S≥18** = Estudiante a tiempo completo de 18 años o más; **<18** = Niño menor de 18 años; **<15** = Menor de 15 años

Información del Contacto

Dirección Línea 1:	Ciudad:
Dirección Línea 2:	Estado: Código postal:

Información Sobre Ingresos

Ingreso bruto anual (total de todos los miembros) = \$ _____

Certificación

Certifico/certificamos que esta información es completa y exacta. Acepto/aceptamos proporcionar, previa solicitud, documentación sobre todas las fuentes de ingresos al Beneficiario de la Subvención CDBG/Administrador del Programa.

Complete las firmas en la página siguiente.

Part 5 (Section 8) Income and Asset Inclusions and Exclusions

24 CFR 5.609(b) and (c)

Examples included in parentheses have been added to the regulatory language for clarification.

INCOME INCLUSIONS:

- 1) The full amount, before any payroll deductions, of wages and salaries, overtime pay, commissions, fees, tips and bonuses, and other compensation for personal services;
- 2) The net income from operation of a business or profession. Expenditures for business expansion or amortization of capital indebtedness shall not be used as deductions in determining net income. An allowance for depreciation of assets used in a business or profession may be deducted, based on straight line depreciation, as provided in Internal Revenue Service regulations. Any withdrawal of cash or assets from the operation of a business or profession will be included in income, except to the extent the withdrawal is reimbursement of cash or assets invested in the operation by the family;
- 3) Interest, dividends, and other net income of any kind from real or personal property. Expenditures for amortization of capital indebtedness shall not be used as deductions in determining net income. An allowance for depreciation is permitted only as authorized in paragraph (2) above. Any withdrawal of cash or assets from an investment will be included in income, except to the extent the withdrawal is reimbursement of cash or assets invested by the family. Where the family has net family assets in excess of \$5,000, annual income shall include the greater of the actual income derived from all net family assets or a percentage of the value of such assets based on the current passbook savings rate, as determined by HUD;
- 4) The full amount of periodic amounts received from social security, annuities, insurance policies, retirement funds, pensions, disability or death benefits, and other similar types of periodic receipts, including a lump-sum amount or prospective monthly amounts for the delayed start of a **periodic amount (e.g., Black Lung Sick benefits, Veterans Disability, Dependent Indemnity Compensation, payments to the widow of a serviceman killed in action). See paragraph (13) under Income Exclusions for an exception to this paragraph;**
- 5) Payments in lieu of earnings, such as unemployment, disability compensation, worker's compensation, and severance pay, except as provided in paragraph (3) under Income Exclusions;
- 6) Welfare Assistance.
 - a. Welfare assistance received by the family.
 - b. If the welfare assistance payment includes an amount specifically designated for shelter and utilities that is subject to adjustment by the welfare assistance agency in accordance with the actual cost of shelter and utilities, the amount of welfare assistance income to be included as income shall consist of:
 - c. The amount of the allowance or grant exclusive of the amount specifically designated for shelter or utilities; plus
 - d. The maximum amount that the welfare assistance agency could in fact allow the family for shelter and utilities. If the family's welfare assistance is ratably reduced from the standard of need by applying a percentage, the amount calculated under this paragraph shall be the amount resulting from one application of the percentage.
- 7) Periodic and determinable allowances, such as alimony and child support payments, and regular contributions or gifts received from organizations or from persons not residing in the dwelling; and
- 8) All regular pay, special pay, and allowances of a member of the Armed Forces, except as provided in paragraph (7) under Income Exclusions.

- 9) For Section 8 programs only and as provided in 24 CFR 5.612, any financial assistance, in excess of amounts received for tuition, that an individual receives under the Higher Education Act of 1965 (20 U.S.C. 1001 et seq.), from private sources, or from an institution of higher education (as defined under the Higher Education Act of 1965 (20 U.S.C. 1002)), shall be considered income to that individual, except that financial assistance described in this paragraph is not considered annual income for persons over the age of 23 with dependent children. For the purposes of this paragraph “financial assistance” does not include loan proceeds for the purpose of determining income. *(Note: This paragraph also does not apply to a student who is living with his/her parents who are applying for or receiving Section 8 assistance.)*

INCOME EXCLUSIONS:

- 1) Income from employment of children (including foster children) under the age of 18 years;
- 2) Payments received for the care of foster children or foster adults (usually persons with disabilities unrelated to the tenant family, who are unable to live alone);
- 3) Lump-sum additions to family assets, such as inheritances, insurance payments (including payments under health and accident insurance and worker’s compensation), capital gains, and settlement for personal or property losses, except as provided in paragraph (5) under Income Inclusions;
- 4) Amounts received by the family that are specifically for, or in reimbursement of, the cost of medical expenses for any family member;
- 5) Income of a live-in aide, as defined in 24 CFR 5.403;
- 6) The full amount of student financial assistance paid directly to the student or to the educational institution (see Income Inclusions (9), above, for students receiving Section 8 assistance);
- 7) The special pay to a family member serving in the Armed Forces who is exposed to hostile fire (e.g., in the past, special pay included Operation Desert Storm);
- 8)
 - a. Amounts received under training programs funded by HUD (e.g., training received under Section 3);
 - b. Amounts received by a person with a disability that are disregarded for a limited time for purposes of supplemental security income eligibility and benefits because they are set-aside for use under a Plan to Attain Self-Sufficiency (PASS);
 - c. Amounts received by a participant in other publicly assisted programs that are specifically for or in reimbursement of out-of-pocket expenses incurred (special equipment, clothing, transportation, childcare, etc.) and which are made solely to allow participation in a specific program;
 - d. Amounts received under a resident service stipend. A resident service stipend is a modest amount (not to exceed \$200 per month) received by a resident for performing a service for the owner, on a part-time basis, that enhances the quality of life in the project. Such services may include, but are not limited to, fire patrol, hall monitoring, lawn maintenance, and resident- initiative coordination. No resident may receive more than one such stipend during the same period of time; or
 - e. Incremental earnings and benefits resulting to any family member from participation in qualifying state or local employment training programs (including training programs not affiliated with a local government) and training of a family member as a resident management staff person. Amounts excluded by this provision must be received under employment training programs with clearly defined goals and objectives and are excluded only for the period during which the family member participates in the employment training program.
- 9) Temporary, nonrecurring, or sporadic income (including gifts);

- 10) Reparation payments paid by a foreign government pursuant to claims filed under the laws of that government by persons who were persecuted during the Nazi era. (Examples include payments by the German and Japanese governments for atrocities committed during the Nazi era);
- 11) Earnings in excess of \$480 for each full-time student 18 years or older (excluding the head of household and spouse);
- 12) Adoption assistance payments in excess of \$480 per adopted child;
- 13) Deferred periodic amounts from supplemental security income and social security benefits that are received in a lump-sum amount or in prospective monthly amounts;
- 14) Amounts received by the family in the form of refunds or rebates under state or local law for property taxes paid on the dwelling unit;
- 15) Amounts paid by a state agency to a family with a member who has a developmental disability and is living at home to offset the cost of services and equipment needed to keep the developmentally disabled family member at home; or

- 16) The following updated list of Federally mandated income exclusions *is from the Federal Register dated January 31, 2024* and supersedes the notice published in the Federal Register on May 20, 2014. The exclusions listed below apply to income only, except where HUD states that the exclusion also applies to assets. Actual income earned from an excluded asset may be included in income if it is not deposited into an account that is disregarded and excluded under one of the below authorities. If an amount is in an excluded account, like an Independent Development Account or an ABLÉ account, then the statute or the regulations associated with that income/asset exclusion will dictate what portion of the income earned off the amount, if any, is to be included in the family's income. Please note that exclusions (13) and (23) have provisions that apply only to specific HUD programs): <https://www.federalregister.gov/documents/2024/01/31/2024-01873/federally-mandated-exclusions-from-income-updated-listing>
 - a. The value of the allotment provided to an eligible household under the Food Stamp Act of 1977 (7 U.S.C. 2017(b)). This exclusion also applies to assets;
 - b. Payments, including for supportive services and reimbursement of out-of-pocket expenses, for volunteers under the Domestic Volunteer Service Act of 1973 (42 U.S.C. 5044(f)(1), 42 U.S.C. 5058), are excluded from income except that the exclusion shall not apply in the case of such payments when the Chief Executive Officer of the Corporation for National and Community Service appointed under 42 U.S.C. 12651c determines that the value of all such payments, adjusted to reflect the number of hours such volunteers are serving, is equivalent to or greater than the minimum wage then in effect under the Fair Labor Standards Act of 1938 (29 U.S.C. 201 *et seq.*) or the minimum wage, under the laws of the State where such volunteers are serving, whichever is the greater (42 U.S.C. 5044(f)(1)). This exclusion also applies to assets;
 - c. Certain payments received under the Alaska Native Claims Settlement Act (43 U.S.C. 1626(c)). This exclusion also applies to assets;
 - d. Income derived from certain submarginal land of the United States that is held in trust for certain Indian tribes (25 U.S.C. 5506). This exclusion also applies to assets;
 - e. Payments or allowances made under the Department of Health and Human Services' Low-Income Home Energy Assistance Program (42 U.S.C. 8624(f)(1)). This exclusion also applies to assets;
 - f. Income derived from the disposition of funds to the Grand River Band of Ottawa Indians (Pub. L. 94-540, section 6). This exclusion also applies to assets;
 - g. The first \$2000 of per capita shares received from judgment funds awarded by the National Indian Gaming Commission or the U.S. Claims Court, the interests of individual Indians in trust or restricted

lands, and the first \$2000 per year of income received by individual Indians from funds derived from interests held in such trust or restricted lands. This exclusion does not include proceeds of gaming operations regulated by the Commission (25 U.S.C. 1407–1408). This exclusion also applies to assets;

- h. Amounts of student financial assistance funded under title IV of the Higher Education Act of 1965 (20 U.S.C. 1070), including awards under Federal work-study programs or under the Bureau of Indian Affairs student assistance programs (20 U.S.C. 1087uu). For section 8 programs only (42 U.S.C. 1437f), any financial assistance in excess of amounts received by an individual for tuition and any other required fees and charges under the Higher Education Act of 1965 (20 U.S.C. 1001 *et seq.*), from private sources, or an institution of higher education (as defined under the Higher Education Act of 1965 (20 U.S.C. 1002)), shall not be considered income to that individual if the individual is over the age of 23 with dependent children (Pub. L. 109–115, section 327) (as amended)
- i. Payments received from programs funded under Title V of the Older Americans Act of 1965 (42 U.S.C. 3056g);
- j. Payments received on or after January 1, 1989, from the Agent Orange Settlement Fund (Pub. L. 101–201) or any other fund established pursuant to the settlement in *In Re Agent Orange Product Liability Litigation*, M.D.L. No. 381 (E.D.N.Y.). This exclusion also applies to assets;
- k. Payments received under the Maine Indian Claims Settlement Act of 1980 (Pub. L. 96–420 section 9(c)). This exclusion also applies to assets;
- l. The value of any child care provided or arranged (or any amount received as payment for such care or reimbursement for costs incurred for such care) under the Child Care and Development Block Grant Act of 1990 (42 U.S.C. 9858q);
- m. Earned income tax credit (EITC) refund payments [1] received on or after January 1, 1991, for programs administered under the United States Housing Act of 1937, title V of the Housing Act of 1949, section 101 of the Housing and Urban Development Act of 1965, and sections 221(d)(3), 235, and 236 of the National Housing Act (26 U.S.C. 32(l)). This exclusion also applies to assets;
- n. The amount of any refund (or advance payment with respect to a refundable credit) issued under the Internal Revenue Code is excluded from income and assets for a period of 12 months from receipt (26 U.S.C. 6409);
- o. Payments by the Indian Claims Commission to the Confederated Tribes and Bands of the Yakima Indian Nation or the Apache Tribe of the Mescalero Reservation (Pub. L. 95–433 section 2). This exclusion also applies to assets;
- p. Allowances, earnings, and payments to AmeriCorps participants under the National and Community Service Act of 1990 (42 U.S.C. 12637(d));
- q. Any allowance paid to children of Vietnam veterans born with spina bifida (38 U.S.C. 1802–05), children of women Vietnam veterans born with certain birth defects (38 U.S.C. 1811–16), and children of certain Korean and Thailand service veterans born with spina bifida (38 U.S.C. 1821–22) is excluded from income and assets (38 U.S.C. 1833(c)).
- r. Any amount of crime victim compensation that provides medical or other assistance (or payment or reimbursement of the cost of such assistance) under the Victims of Crime Act of 1984 received through a crime victim assistance program, unless the total amount of assistance that the applicant receives from all such programs is sufficient to fully compensate the applicant for losses suffered as a result of the crime (34 U.S.C. 20102(c)). This exclusion also applies to assets;
- s. Allowances, earnings, and payments to individuals participating in programs under the Workforce Investment Act of 1998 reauthorized as the Workforce Innovation and Opportunity Act of 2014 (29 U.S.C. 3241(a)(2));

- t. Any amount received under the Richard B. Russell School Lunch Act (42 U.S.C. 1760(e)) and the Child Nutrition Act of 1966 (42 U.S.C. 1780(b)), including reduced-price lunches and food under the Special Supplemental Food Program for Women, Infants, and Children (WIC). This exclusion also applies to assets;
- u. Payments, funds, or distributions authorized, established, or directed by the Seneca Nation Settlement Act of 1990 (Pub. L. 101–503 section 8(b)). This exclusion also applies to assets;
- v. Payments from any deferred U.S. Department of Veterans Affairs disability benefits that are received in a lump sum amount or in prospective monthly amounts (42 U.S.C. 1437a(b)(4));
- w. Any amounts (i) not actually received by the family, (ii) that would be eligible for exclusion under 42 U.S.C. 1382b(a)(7), and (iii) received for service-connected disability under 38 U.S.C. chapter 11 or dependency and indemnity compensation under 38 U.S.C. chapter 13 (25 U.S.C. 4103(9)(C)) as provided by an amendment by the Indian Veterans Housing Opportunity Act of 2010 (Pub. L. 111–269 section 2) to the definition of income applicable to programs under the Native American Housing Assistance and Self-Determination Act (NAHASDA) (25 U.S.C. 4101 *et seq.*);
- x. A lump sum or a periodic payment received by an individual Indian pursuant to the Class Action Settlement Agreement in the case entitled *Elouise Cobell et al. v. Ken Salazar et al.*, 816 F.Supp.2d 10 (Oct. 5, 2011 D.D.C.), for a period of one year from the time of receipt of that payment as provided in the Claims Resolution Act of 2010 (Pub. L. 111–291 section 101(f)(2)). This exclusion also applies to assets;
- y. Any amounts in an “individual development account” are excluded from assets and any assistance, benefit, or amounts earned by or provided to the individual development account are excluded from income, as provided by the Assets for Independence Act, as amended (42 U.S.C. 604(h)(4));
- z. Per capita payments made from the proceeds of Indian Tribal Trust Settlements listed in IRS Notice 2013–1 and 2013–55 must be excluded from annual income unless the per capita payments exceed the amount of the original Tribal Trust Settlement proceeds and are made from a Tribe's private bank account in which the Tribe has deposited the settlement proceeds. Such amounts received in excess of the Tribal Trust Settlement are included in the gross income of the members of the Tribe receiving the per capita payments as described in IRS Notice 2013–1. The first \$2,000 of per capita payments are also excluded from assets unless the per capita payments exceed the amount of the original Tribal Trust Settlement proceeds and are made from a Tribe's private bank account in which the Tribe has deposited the settlement proceeds (25 U.S.C. 117b(a), 25 U.S.C. 1407);
- aa. Federal assistance for a major disaster or emergency received by individuals and families under the Robert T. Stafford Disaster Relief and Emergency Assistance Act (Pub. L. 93–288, as amended) and comparable disaster assistance provided by States, local governments, and disaster assistance organizations (42 U.S.C. 5155(d)). This exclusion also applies to assets;
- bb. Any amount in an Achieving Better Life Experience (ABLE) account, distributions from and certain contributions to an ABLE account established under the ABLE Act of 2014 (Pub. L. 113–295.), as described in Notice PIH 2019–09/H 2019–06 or subsequent or superseding notice is excluded from income and assets; and
- cc. Assistance received by a household under the Emergency Rental Assistance Program pursuant to the Consolidated Appropriations Act, 2021 (Pub. L. 116–260, section 501(j)), and the American Rescue Plan Act of 2021 (Pub. L. 117–2, section 3201). This exclusion also applies to assets.

Part 5 (Section 8) Asset Inclusions and Exclusions

ASSET INCLUSIONS:

- 1) Cash held in savings accounts, checking accounts, safe deposit boxes, homes, etc. For savings accounts, use the current balance. For checking accounts, use the average 6-month balance. Assets held in foreign countries are considered assets;
- 2) Cash value of revocable trusts available to the applicant;
- 3) Equity in rental property or other capital investments. Equity is the estimated current fair market value of the asset less the unpaid balance on all loans secured by the asset and all reasonable costs (e.g., penalties or broker fees) that would be incurred in selling the asset. Under HOME, equity in the family's primary residence is not considered in the calculation of assets for owner-occupied rehabilitation projects;
- 4) Cash value of stocks, bonds, Treasury bills, certificates of deposit, mutual funds, and money market accounts;
- 5) Individual retirement, 401(K), and Keogh accounts (even if withdrawal would result in a penalty). While an individual is employed, count only amounts the family can withdraw without retiring or terminating employment. After retiring or terminating employment, count as an asset any amount the employee elects to receive as a lump sum;
- 6) Annuity where the applicant has the option of withdrawing a balance (even if withdrawal would result in a penalty);
- 7) Retirement and pension funds;
- 8) Cash value of life insurance policies available to the individual before death (e.g., surrender value of a whole life or universal life policy);
- 9) Personal property held as an investment such as gems, jewelry, coin collections, antique cars, etc.;
- 10) Lump sum or one-time receipts, such as inheritances, capital gains, lottery winnings, cash from sale of assets, victim's restitution, insurance settlements, and other amounts not intended as periodic payments;
- 11) Mortgages or deeds of trust held by an applicant; and
- 12) Assets disposed of for less than fair market value (e.g., property) when the fair market value of all assets given away during the past two years exceeds the gross amount received by more than \$1,000.

ASSET EXCLUSIONS:

- 1) Necessary personal property, except as noted in number 9 of Inclusions, such as clothing, furniture, cars, and vehicles specially equipped for persons with disabilities;
- 2) Interest in Indian trust lands;
- 3) Assets not effectively owned by the applicant. That is, when assets are held in an individual's name, but the assets and any income they earn accrue to the benefit of someone else who is not a member of the household and that other person is responsible for income taxes incurred on income generated by the asset;
- 4) Equity in cooperatives in which the family lives;
- 5) Assets not accessible to and that provide no income for the applicant;
- 6) Term life insurance policies (i.e., where there is no cash value);
- 7) Assets that are part of an active business. "Business" does not include rental of properties that are held as an investment and not a main occupation;
- 8) Assets disposed of for less than fair market value as a result of foreclosure, bankruptcy, divorce, or separation;

- 9) IRA, Keogh, and similar retirement savings accounts where benefits are being received through periodic payments; or
- 10) Lump sum payments where the money is used for something that is not an asset— e.g., a car or a vacation or education.

This material is based upon work supported, in whole or in part, by Federal award number C-22-TA-VA-0011 awarded to ICF by the U.S. Department of Housing and Urban Development. The substance and findings of the work are dedicated to the public. Neither the United States Government, nor any of its employees, makes any warranty, express or implied, or assumes any legal liability or responsibility for the accuracy, completeness, or usefulness of any information, apparatus, product, or process disclosed, or represents that its use would not infringe privately-owned rights. Reference herein to any individuals, agencies, companies, products, process, services, service by trade name, trademark, manufacturer, or otherwise does not constitute or imply an endorsement, recommendation, or favoring by the author(s), contributor(s), the U.S. Government, or any agency thereof. Opinions contained herein are those of the author(s) and do not necessarily reflect the official position of, or a position that is endorsed by, HUD or any Federal agency.